

CARE GUIDE

- DK** Forlæng levetiden på dine møbler
- EN** Prolong the life of your furniture
- DE** Verlängern Sie die Lebensdauer Ihrer Möbel



TILLYKKE MED DINE NYE MØBLER!

DK

Læs venligst denne vejledning, før du begynder at bruge dine nye møbler. Den indeholder alle de oplysninger, du behøver for at få mest muligt ud af dit nye køb.

- 01** INSTRUKTIONER
- 03** TEKSTILER
- 05** PLEJE
- 07** VEDLIGEHOLD
- 09** LÆDER
- 11** KOMFORT
- 13** TRÆ

EN SIKKER ANKOMST

På vej fra fabrikken til dit hjem er dine møbler godt emballeret for at beskytte dem bedst muligt. Når indpakningen er fjernet, anbefaler vi, at du ryster og banker hynderne, så de får deres rigtige form. Hvis der er mærker fra emballagen på dine nye møbler, forsvinder de normalt kort tid efter udpakning.



SÅDAN MONTERES BENENE

Når du modtager dit møbel skal du selv montere benene. Benene leveres løst, for at sikre de ikke beskadiges under transporten.

Langt de fleste ben monteres ved at benenes gevind skrues fast i bøsningerne i møblet.

På enkelte modeller monteres benene med medfølgende træskrue - her er det nødvendigt at benytte skruetrækker eller boremaskine.



PLEJETIPS TIL DINE MØBLER

Der er flere ting, at du kan gøre for at forlænge levetiden på dine møbler.



Beskyt møblerne mod sollys og stærk varme. Sørg for at placere møblet godt væk fra radiatorer, komfurer, varmesystemer og direkte sollys, da det kan falme farven og udtørre materialet.



Hold kæledyr væk fra møblerne, da fedt, snavs og kløer kan beskadige betrækket.



Roter, vend eller skift puder og hynders placering regelmæssigt for at sikre ensartet slitage. Du kan også skifte siddeplads i sofaen, for at fordele slitagen.



Ryst jævnlige puder med løst fyld (dun/skumgranulat).



Vær opmærksom på dit tøj. Overskydende farve fra nyt tøj kan smitte af, og lynlåse og nitter kan forårsage huller eller trække tråde.



Sid kun på de dele af møblet, der er beregnet til det. Sid ikke på armlæn, ryglæn og nakkestøtter og hop ikke i eller på møblerne.



Brug ikke møblerne til flere personer eller mere vægt end de er designet til (120 kg pr. sæde).



Løft dit møbel i stedet for at trække det for at undgå at beskadige det og gulvet. Vi anbefaler også at bruge filt puder på benene.

TEKSTILER

Hvert møbel har en række egenskaber, der er afgørende for udseende og komfort og kan variere fra model til model. Disse er vigtige at kende til, så du ved, hvad du kan forvente.



STRIBER & MØNSTRE



Møbler betrukket med stribet eller mønstret stof vil ikke nødvendigvis være fuldt mønstertilpasset på alle møblets flader. Der vil derfor kunne opleves små variationer eksempelvis i striberne og farvenuancer.

FLØJL



Når fløjlsluven presses ned og lyset falder fra forskellige vinkler, kan farven på stoffet variere. Dette er en af de egenskaber, der gør fløjlspecial og er ikke en defekt i kvaliteten. Luven kan nemt børstes tilbage på plads.



VORES TEKSTILER

Opfylder krav til intensiv brug i hjemmet

Indeholder ikke skadelige kemikalier

PLEJE AF POLSTERMØBLER

Dit møbels plejebehov afhænger af, hvor meget du bruger det. Vi anbefaler, at du rengør dine møbler regelmæssigt, så du får størst mulig glæde af dem. Ved dagligt brug anbefaler vi ugentlig rengøring.

Alle vores tekstiler er færdigbehandlet af leverandøren i overensstemmelse med de gældende standarder for anvendelse i private hjem. Flere af tekstilerne har allerede fået behandling, såsom Easycare, og en stor del af dem er vaskbare, hvilket betyder, at de ikke kræver yderligere behandling for at kunne modstå hverdagens brug.

Ved brug af dit nye møbel kan der opstå mindre forandringer i stoffet, hvilket kan påvirke materialets udseende. Dette er en naturlig proces og anses derfor ikke for at være en gyldig grund til reklamation.

Herunder finder du nogle vejledende råd til, hvordan du forebygger dette og forlænger stoffets levetid.

FORDYBNINGER

Luven på stoffet kan lægge sig som følge af tryk, varme og fugt.



Ved at sprøjte overfladen med en fin tåge af varmt vand vil fibre rejse sig igen.



PILLING



Nogle tekstiler kan have et overskud af løse fibre, som kan resultere i pilling. Pilling er, når der dannes små knuder af fibre fra stoffet og stofoverfladen således bliver nulret. Det aftager normalt efter kortere tids brug. Pilling kan også opstå når fremmede fibre fra tøj, tæpper og støv, sætter sig fast på stofoverfladen. Dette kan give møbelstoffet et nulret udseende, men det har intet at gøre med møblets kvalitet. Hvis pilling skulle opstå, kan denne som regel nemt fjernes med en elektrisk frugfjerner.

For at minimere pilling anbefaler vi at:



Holde en rumtemperatur på 20-22 grader.



Holde luftfugtigheden på mindst 30%, og helst mere end 40%.



Støvsuge ugentligt, ved lav sugeevne og brug et mundstykke eller en blød børste designet til møbler.

RYNKER



Når du tager dine nye møbler i brug, er det uundgåeligt, at betrukket rynker. Rynker opstår typisk i løbet af brug den første måneds tid, afhængigt af hvor meget møblet bruges og hvor elastisk materialet er. Herefter vil stoffet kun strække sig i mindre grad.

For at minimere rynker anbefaler vi at:



Vende, rotere eller bytte rundt på puderne jævnligt.



Glatte stoffet ud fra midten med hænderne.

IMPRÆGNERING



Vores stoffer er som udgangspunkt behandlet fra fabrikken og det er derfor ikke nødvendigt at imprægnere møblet, hvis det plejes og vedligeholdes ud fra ovenstående anvisninger. Hvis du alligevel beslutter dig for at imprægnere dit møbel, anbefaler vi, at du kun bruger certificerede produkter uden silikone og er ekstra omhyggelig med den ugentlige støvsugning. Når den fugtafvisende film fra imprægneringen slides af, kan snavs nemmere sætte sig fast, hvilket kan øge risikoen for pilling.

PLETRENGØRING

Hvis uheldet er ude og der kommer pletter på betrækket, skal du hurtigst muligt fjerne det, der har forårsaget pletten. Anvend aldrig almindelige rengøringsartikler, da syren ødelægger fibrene.

Afhængigt af hvad der har forårsaget pletten, er der forskellige fremgangsmåder for pletrensning, og i nogle tilfælde vil professionel hjælp være nødvendig.

IKKE FEDTHOLDIGE PLETTER

Fjern forsigtigt det, der er blevet spildt (såsom mad), med en ske eller bagsiden af en kniv. Absorber derefter så meget af pletten som muligt med en hvid klud eller køkkenrulle.

Opvrid en hvid/lys klud i lunkent vand. Læg kluden over pletten – gerne over hele hyndens overflade, for at undgå dannelse af en ny plet. Lad kluden blive liggende, indtil pletten er absorberet. Undgå at gnide, da dette kan få det spildte til at trænge dybere ind i stoffet og potentielt beskadige stofoverfladen.

FEDTHOLDIGE PLETTER

Disse kan fjernes med en pletfjerner. Hvis du vælger at bruge pletfjerner, er det på eget ansvar.

! Husk først at teste det på et ikke-synligt område

Vi anbefaler, at du:



Bruger en hvid ren klud



Behandler pletten fra yderkanterne indad, for at undgå striber



Tørre hele området af med en fugtig klud, når pletten er fjernet

SÅDAN VEDLIGEHOLDES DINE NYE MØBLER

1

Fjern pletter og snavs så hurtigt som muligt



2

Støvsug ugentligt ved lav sugestyrke



3

Spray overfladen med lunkent vand for at fjerne fordybninger og undgå pilling



4

Tør fra tid til anden dit møbel med en fugtig klud



LÆDER

Ved køb af et lædermøbel bliver du ejer af et fantastisk naturprodukt. Læder har karakter, et flot udseende og er både slidstærkt, stilfuldt og nemt at vedligeholde. Da læder er et naturprodukt, kan der opleves variationer i teksten i selv de smukkeste skind. Det kan være insektbid, ar fra sår og rifter, forskellige teksturer og elasticiteter. Sådanne uregelmæssigheder er ikke fejl, men kendetegnende for ægte læder.



holdbar



let at
vedligeholde



strukturelle
variationer

ANILIN-LÆDER

Det er et ubeskyttet og levende materiale, der føles meget blødt og komfortabelt. Af denne grund vil der altid være variationer i tekstur og farve, samt uregelmæssigheder i selve læderet. Åndbarheden gør også anilin-læder meget modtageligt for snavs, fedt og fugt. Jo mere læderet bruges, jo mere patina vil det få. Dette er en naturlig proces, som bidrager til læderets eksklusive udseende. Dette kan opleves som et mørkere, mere blankt eller mat look på de flader, der benyttes mest.

SEMI-ANILIN-LÆDER

Denne type læder har en let overfladebehandling og er derfor mere modstandsdygtig end anilin-læder. Det gør læderet meget brugervenligt, og det giver det et mere ensartet udseende uden at give afkald på læderets bløde og behagelige egenskaber.

KORRIGERET LÆDER

Korrigeret læder (også kaldet dækfarvet læder) har fået en noget kraftigere overfladebeskyttelsesbehandling, hvilket gør naturlige ujævnheder mindre synlige og skaber et materiale med høj holdbarhed. Samtidig gør det læderet let at rengøre.

LÆDERPLEJE

Når du modtager dine lædermøbler fra os er de klar til brug, da læderet er færdigbehandlet, når det forlader garveriet. Herfra skal du kun gøre en lille indsats for at kunne nyde det i mange år fremover.

VI ANBEFALER:



Tør overfladerne af med en tør eller let fugtig klud når rengøring er påkrævet



Beskyt mod sollys og varme



Hold en rumtemperatur på 20-22 grader i vintermånederne



Støvsug jævnligt med en blød børste



Årlig rens med lædersæbe og efterfølgende behandling med lædercreme

RYNKER

Når du begynder at bruge dine nye lædermøbler, vil læderet være relativt stramt. Efter møblet tages i brug vil læderet strække sig en smule og der kan opstå rynker. Dette sker typisk inden for den første månedstid, afhængig af hvor meget møblet bruges. Rynkerne er naturlige og ikke en defekt i kvaliteten af dine møbler.



HYNDER & PUDER

Der findes flere typer hynde- og pudefyld, primært af skum og dun.

FAST SKUMFYLD

Vi bruger koldskum i de fleste af vores møbler, da det har en god genrejningssevne og er mere fast i siddekomforten end almindelig skum.

Skummets fasthed kan variere med mellem 10-20 % fra skumproducenten. Dette betyder, at man kan opleve, at der selv inden for samme model kan være forskel på, hvor fast siddekomforten er.

I de første måneders brug er det normalt, at skummet bliver blødere. Herefter ændrer det sig ikke betydeligt. Da ændringer og variationer i skummet er uundgåelige for alle møbler, anses dette ikke for at være en gyldig reklamationsgrund.

LØST FYLD

Til løst fyld bruger vi materialer som dun, latex, silicone og skumgranulat. For at forbedre komforten er det vigtigt at banke hynderne efter brug, så fyldet fordeles så jævnt som muligt.

RYST OG Roter PUDERNE

Roter og/eller vend hynder og puder regelmæssigt og skift plads i sofaen for at sikre ensartet slitage. Vi anbefaler også at ryste puder med løst fyld (dun/skumgranulat) regelmæssigt.



KOMFORT

Alle vores møbler er bygget på en massiv træramme med fem fjedre under hvert sofasæde. Dette giver både fremragende holdbarhed og komfort. Af tekniske årsager kan placeringen af fjedre variere i hvert modul.

Herudover kan forskelligt hyndefyld, betræk, modultype (f.eks. hjørnemoduler) og modul-/sædestørrelse også påvirke komforten.

FORSKELLE I SIDDEKOMFORT

De forskellige former eller størrelser af puder og hynder kan give forskellige niveauer af komfort. Dette er forventeligt og anses ikke for at være en gyldig reklamationsgrund.

BETRÆKKET

Betrækket kan også påvirke siddekomforten. Når et nyt møbel tages i brug, er betrækket forholdsvis stramt og hårdt. Afhængig af elasticiteten vil det blive mere fleksibelt, efterhånden som møblerne bruges. Dette er med til at gøre møblerne blødere og mere behagelige, men kan også medføre rynker. Omfanget af rynker varierer alt efter model og materialevalg, eksempelvis vil hynder med løst fyld have større tendens til at rynke.

Generelt kan siges at, jo blødere fyld og jo større pude, jo større er tendensen til rynker. Dette er ganske naturligt og er ikke fejl i kvaliteten af dit møbel.

MØBLER AF TRÆ

Alle træmøbler er unikke, da træ er et naturmateriale. Dette betyder også, at farvevariationer, synlig fiberretning og knaster er en del af træets natur og charmen ved træmøbler. Træ er et levende materiale, der forandrer sig gennem hele møblets levetid, både ift. volume, farve og træstruktur, hvilket er helt naturligt.

For at dit møbel holder sig bedst muligt anbefales det, at:

 Holde en luftfugtighed mellem 40 - 60 % ved en rumtemperatur på 20 grader, for at undgå udtørring af træet.

 At mindske udsving i rummets luftfugtighed, således træet ikke udvider/trækker sig sammen for ofte.

For at fremhæve træets karaktertræk eller forlænge møblets levetid, kan der bruges forskellige træbehandling. De mest brugte træbehandlinger:

OLIE / HVIDOLIE

Oliering fremhæver træets glød og giver en blød, naturlig overflade, der er holdbar og let at vedligeholde. For at bibeholde dette, er det vigtigt at vedligeholde olieringen 1-2 gange om året. Første behandling skal gerne være 3-4 uger efter modtagelse.

LAK

Lak giver en glansfuld overflade, der er meget holdbar og let at vedligeholde. Brug aldrig opløsningsmidler på lakeret overflader, som eks. sprit.

Følg altid den medfølgende brugsanvisning.

MÆRKER / FARVEFORSKELLE



Stil ikke genstande på møblet de første måneder



Skift jævnligt placering på ting der står på møblet for at undgå der opstår farveforskelle i træet



Stil ikke fugtige eller varme ting direkte på møblet



VEDLIGEHOLDELSE AF DINE TRÆMØBLER

For at bevare møblets udseende og holdbarhed, anbefaler vi følgende:

1

Rengør kun med produkter der er beregnet til rengøring af træoverflader for ikke at beskadige træet.

2

Tør træoverflader med en hårdt opvreden klud og tør efter med en ren fnugfri klud. Undgå at benytte microfiber klude, da de over tid kan påvirke overfladen.

3

Sørg for at møblet kan ånde. Dæk ikke møblet med lufttætte duge eller lignede i mere end 10-12 timer, da dette kan foresage revner.

4

Brug trærens 1-2 gange årligt og påfør herefter den anbefalede vedligeholdelsesbehandling, der passer til møblets overfladebehandling.

PAS GODT PÅ DIG SELV OG DIT NYE MØBEL

For at sikre både din sikkerhed og møblets holdbarhed, anbefaler vi følgende:

BELASTNING:

- Maks. 120 kg pr. sæde – overskridelse kan føre til skader på møblet og risiko for personskaade
- Undgå at sidde på armlæen og ryglæen – dette kan beskadige møblet og øge risikoen for, at det vælter
- Sid ikke på borde – de er ikke designet til at bære vægt på den måde

GENEREL BRUG:

- Undgå at vippe på stole – de er ikke konstrueret til dette, hvilket kan føre til skader på både møblet og dig selv

MØBLER MED SÆRLIGE FUNKTIONER:

- Møbler med elektroniske dele: Vær ekstra opmærksom, da der er risiko for at få fingrene i klemme under betjening
- Sovesofaer og stole med bevægelige dele/fjedre: Pas på, da fingre og andre kropsdele kan komme i klemme i mekanismerne

Ved at følge disse enkle råd kan du forlænge møblets levetid og undgå unødvendige skader.



CONGRATULATIONS ON YOUR NEW FURNITURE!

EN

Please read this guide before you start using your new furniture. The guide explains everything you need to know so you can enjoy your new purchase.

- 19** INSTRUCTIONS
- 21** FABRICS
- 23** CARE
- 25** MAINTENANCE
- 27** LEATHER
- 29** COMFORT
- 31** WOOD

A SAFE ARRIVAL

On its way from the factory to your home, your furniture needs to be well-wrapped to keep it as protected as possible. When the wrapping has been removed, we recommend that you shake and fluff the cushions, so they regain their correct shape. If the packaging has left marks on your new furniture, they will disappear shortly after you unwrap it.



HOW TO INSTALL LEGS

When you receive your furniture, you will need to attach the legs yourself. The legs are delivered separately to ensure they are not damaged during transport.

For most models, the legs are attached by screwing the threaded part into the fittings on the furniture.

For certain models, the legs are mounted using wood screws (these are included). To do this, a screwdriver or drill is required.

CARE TIPS FOR YOUR FURNITURE

You can do several things to prolong the life of your furniture:



Protect the furniture from sunlight and intense heat. Make sure to place it well away from radiators, stoves, heating systems and direct sunlight, as this can cause fading and dry out the material.



Keep pets off the furniture as grease, dirt and claws may damage the covering.



Rotate or change the cushions position regularly to ensure even wear and tear. You can also vary your seating to distribute wear evenly.



Shake the pillows with loose filling (down/foam granulate) regularly.



Pay attention to your clothing. Excess dye from new clothes can rub off, and zippers and rivets can cause holes or pull threads.



Only sit on the parts of the furniture designed for seating. Do not sit on armrests, backrests and headrests. Do not jump in or on the furniture.



Do not use the furniture for more people or more weight than it is designed for (120 kg per seat).



Lift your furniture rather than dragging it to avoid damaging it and the floor. We also recommend using felt pads on the legs.

FABRICS

Every piece of furniture has several properties that determine its appearance and comfort and may vary from model to model. These are important to be aware of, so you know what to expect.



STRIBES & PATTERNS



A piece of furniture upholstered in striped or patterned fabric will not always appear uniform on all surfaces. Therefore, slight variations in stripes and colour shades may occur between the different parts of the furniture and from piece to piece in the same model.

VELVET



When the velvet pile is pressed down, and the light falls from various angles, the colour of the fabric may vary. This is one of the characteristics that make velvet special and is not a defect in quality. The pile can easily be brushed back into place.

CERTIFIED | CERTIFIED | CERTIFIED |
CERTIFIED | CERTIFIED | CERTIFIED |
Certified at
the highest
EU standards

TESTED | TESTED | TESTED |
TESTED | TESTED | TESTED |
TESTED | TESTED | TESTED |
TESTED | TESTED | TESTED |
Tested for
pilling, colour,
lightfastness and
tear and abrasion
resistance

OUR FABRICS

Meet the requirements for high intensity of use in the home

Free from harmful chemicals

CARE OF UPHOLSTERED FURNITURE

As with every object we use daily, efforts should be made to care for it and maintain it. This also applies to furniture. For this reason, we recommend that you clean your furniture regularly to ensure that you can enjoy it for many years.

All our textiles are treated by the supplier in accordance with the applicable standards for use in private homes. Several of the textiles have already received treatment, such as Easycare, and a large part of them are washable, which means that they do not require further treatment to withstand everyday use as long as they are cared for and maintained according to the below instructions.

Over time minor changes might occur in the fabric, which can affect appearance. This is a natural process and therefore it is not considered as a valid reason for complaint. However, we have some advice and guidance on how to prevent these and maintain the fabric for longer use.

FLATTENING

Indentations/flattening of the fabric can be caused by pressure, heat and moisture.



By spraying the indentation with a fine mist of warm water the fibers will rise properly again



PILLING



Sometimes the surface of a fabric can form little balls of entangled textile fibres. This is called pilling and can happen for several reasons. The fabric can have an excess of loose fibers that results in pilling, which will decrease over time. Pilling can also arise from extraneous fibers from clothing, blankets and dust which get stuck on the fabric surface. This can give the upholstery fabric a linted surface, but it has nothing to do with the quality of the furniture. Pilling can easily be removed with an electric lint remover.

To minimize pilling we recommend:



Maintain a temperature of 20-22 degrees.



Keep the humidity at least 30%, preferably more than 40%.



Vacuum frequently and gently on low suction. Use a vacuum cleaner nozzle or soft brush designed for furniture.

CREASES



When you begin using your new furniture, it is inevitable that creases will appear in the upholstery fabric. Creases typically occur during the first month of use depending on how much the furniture is used and the elasticity of the material. After the first month or so, the fabric will only stretch to a lesser degree.

To minimize creases, we recommend to:



Rotate or turn pillows/cushions whenever possible, and swap them regularly.



Smooth the fabric outward from the center with your.

IMPREGNATION



Our fabrics are factory-treated by default, so it is not necessary to impregnate the furniture if it is maintained and cared for according to the guidelines above.

If you still decide to impregnate your furniture, we recommend using only certified products without silicone and being extra diligent with weekly vacuuming.

When the moisture-repellent film from the impregnation wears off, dirt can adhere more easily, which may increase the risk of pilling.

SPOT CLEANING

If the fabric becomes stained and you choose to remove the stains yourself, be careful and act immediately. Otherwise, seek professional help. Never use ordinary cleaning products as the acid destroys the fibers of the fabric.

NON-GREASY STAINS

Carefully remove the spilled substance (such as food) with a spoon or the back of a knife. Hereafter absorb as much of the stain as possible using a white cloth or a paper towel.

Wring out a white/light-colored cloth in lukewarm water. Place the cloth over the stain, ideally covering the entire cushion surface to prevent the formation of a new stain. Leave the cloth in place until the stain is absorbed. Avoid rubbing, as this may cause the spill to penetrate deeper into the fabric and potentially damage the fabric surface.

GREASY STAINS

These can be removed with a stain remover. If you choose to use the remover, it is at your own risk.

! Remember to test it on a non-visible area first

We recommend that you:



Use a white clean cloth



Treat the stain from the outer edges inward, in order to avoid streaks



Wipe the entire area with a damp cloth when the stain has been removed

HOW TO MAINTAIN THE FURNITURE

1

Remove any stains and dirt as soon as possible



2

Gently vacuum your furniture once a week



3

Spray with warm water to reduce flattening and pilling



4

Occasionally wipe the fabric with a damp cloth



LEATHER

When you purchase a piece of leather furniture, you become the owner of an amazing natural product. Because leather is a natural material, even the finest hides can display textural variations. These can be insect bites, scars from wounds and scratches, as well as differences in textures and elasticities. Such irregularities are not flaws but represent the characteristics of genuine leather.



durable



easy to maintain



textural variations and irregularities

ANILINE LEATHER

This is an unprotected and living material that feels very soft and comfortable and looks natural. For this reason, there will always be variations in texture and colour, as well as irregularities in the leather itself. Its breathability also makes aniline leather very susceptible to dirt, grease and moisture. Hence, the leather will become darker with time and can change unevenly dependent on wear and tear. This adds patina and an exclusive look to your furniture. Aniline leather is especially vulnerable to sun, heat and perspiration.

SEMI-ANILINE LEATHER

This type of leather features a light surface treatment and is therefore more robust than aniline leather. It makes the leather very user-friendly and lends it a more uniform appearance without sacrificing the leather's soft and comfortable properties.

PIGMENTED LEATHER

Pigmented leather (also called grain leather) has been given a somewhat stronger surface protection treatment, making natural irregularities less visible and creating a material with a high level of durability. This also makes it easier to clean.

CARE ABOUT LEATHER

When you receive your leather furniture from us it is ready for use, as the leather is fully processed when it leaves the tannery. From here, you only need to make a little effort to be able to enjoy it for many years to come.

WE RECOMMEND:



Wipe surfaces with a dry or slightly damp cloth when cleaning is required



Protect it from sunlight and heat



Maintain a temperature of 20-22 degrees in the winter months



Vacuum regularly with a soft brush attachment



Annual cleaning with leather soap followed by treatment with leather cream

CREASES

When you begin using your new leather furniture, the leather will be relatively tight. But as you use the furniture, the leather will stretch a bit and creasing may occur. This typically happens within the first month or so, depending on how much the furniture is used. After the first month or so, any further stretching of the leather will be minimal. These creases are natural and not a defect in the quality of your furniture.

CUSHIONS

There are several types of cushion filling, mainly foam and down.

SOLID FOAM FILLING

We use cold foam in most of our furniture, since it has high elasticity and is firmer compared to regular polyether foam.

The firmness of the foam may vary 10-20 % from the foam manufactures side. This means that even within the same model, there may be differences in seating firmness.

During the first months of use, it is normal for the foam to become softer. The softer the filling and the larger the cushion, the greater the tendency for creasing. Since both creases and variations in the foam are inevitable for all furniture, this is not considered a valid reason for complaint.

LOOSE FILLING

For loose filling we use materials such as down, latex, silicone and granulate. To improve comfort, it is important to fluff the cushions after use to distribute the filling as evenly as possible.

SHAKE & ROTATE THE PILLOWS

Rotate the cushions and pillows regularly and change where you sit on the sofa to ensure even wear and tear. We also recommend shaking pillows with loose filling (down/foam granulate) regularly.



COMFORT

All our furniture is constructed on a solid wood frame with five springs under every sofa seat. This provides both excellent durability and comfort. For technical reasons, the location of springs can vary in each module.

Cushion filling, covering, module type (for example, corner modules) and module/seat size can also affect comfort.

DIFFERENCES IN SEATING COMFORT

The different shapes or sizes of the cushions may provide different levels of comfort. This is to be expected and not considered a valid reason for complaint.

UPHOLSTERY

The upholstery can also affect seating comfort. When your new furniture is taken into use, the upholstery can be relatively tight and firm. Depending on its elasticity, it will become more flexible as the furniture is used. This makes the furniture softer and more comfortable but may also lead to creases. The extent of creasing varies depending on the model and choice of material; for example, cushions with loose filling tend to crease more.

In general, the softer the filling and the larger the cushion, the greater the tendency for creasing. This is completely natural and does not indicate a defect in the quality of your furniture.

WOODEN FURNITURE

All wooden furniture is unique. Wood is a natural material which means that colour variations, visible grain direction and knots are all part of the nature of the wood and the charm of wooden furniture. Wood is a living material that changes throughout the life of the furniture, both in terms of volume, colour and wood structure, which is completely natural.

To ensure that your furniture lasts as long as possible, it is recommended to:



Maintain a humidity of between 40 - 60% at a room temperature of 20 degrees, to avoid drying out the wood.



Reduce fluctuations in the room's humidity, so that the wood does not expand/contract too often.

To highlight the characteristics of the wood or extend the life of the furniture, various wood treatments can be used.

Most commonly used wood treatments are:

OIL / WHITE OIL

Oil enhances the wood's glow and provides a soft, natural surface that is durable and easy to maintain. To maintain this, it is important to maintain the oiling 1-2 times a year. The first treatment should preferably be 3-4 weeks after receipt.

VARNISH

Varnish provides a glossy surface that is very durable and easy to maintain. Never use solvents, such as alcohol on varnished surfaces.

Always follow the provided instructions for use.

MARKS / COLOR DIFFERENCES



Avoid placing objects on the furniture during the first few months



Regularly move items to different positions to prevent uneven color changes



Do not place damp or hot items directly on the furniture



WOOD CARE INSTRUCTIONS

To maintain the beauty and longevity of your new furniture, follow these care guidelines:

1

Clean only with products specifically designed for wood surfaces. Avoid all-purpose cleaners, as they may damage the finish.

2

Wipe surfaces with a well-wrung cloth. Hereafter follow with a clean, lint-free cloth to dry. Do not use microfiber cloths, as they may affect the surface over time.

3

Do not cover the furniture with airtight materials (such as plastic or non-breathable cloths) for more than 10–12 hours. Lack of airflow can lead to cracks in the wood.

4

Use wood cleaner 1–2 times per year. Hereafter, apply the recommended maintenance treatment. Follow the specific instructions for the type of finish used on your furniture.

KEEP YOU AND YOUR FURNITURE SAFE

To ensure both your safety and the durability of your furniture, we recommend the following:

LOAD CAPACITY:

- Max. 120 kg per seat – exceeding this limit may cause damage to the furniture and pose a risk of personal injury
- Avoid sitting on armrests and backrests – this can damage the furniture and increase the risk of it tipping over
- Do not sit on tables – they are not designed to support weight in this way

GENERAL USE:

- Avoid tilting chairs – they are not constructed for this, which may result in damage to both the furniture and yourself

FURNITURE WITH SPECIAL FUNCTIONS:

- Furniture with electronic components: Be extra cautious, as there is a risk of getting fingers caught while operating
- Sofa beds and chairs with moving parts/springs: Take care, as fingers and other body parts may get trapped in the mechanisms

By following these simple guidelines, you can extend the lifespan of your furniture and avoid unnecessary damage.



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU IHREN NEUEN MÖBELN!

DE

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie Ihre neuen Möbel benutzen. Sie enthält alle wichtigen Informationen, damit Sie das Beste aus Ihrem Kauf herausholen können.

- 37** ANLEITUNGEN
- 39** TEXTILIEN
- 41** PFLEGE
- 43** WARTUNG
- 45** LEDER
- 47** KOMFORT
- 49** HOLZ

EINE SICHERE ANKUNFT

Auf dem Weg von der Fabrik zu Ihrem Zuhause sind Ihre Möbel gut verpackt, um sie bestmöglich zu schützen.

Nach dem Entfernen der Verpackung empfehlen wir, die Kissen zu schütteln und leicht auszuklopfen, damit sie ihre ursprüngliche Form wiedererlangen. Falls sich Verpackungsabdrücke auf Ihren neuen Möbeln befinden, verschwinden diese in der Regel innerhalb kurzer Zeit nach dem Auspacken.



MONTAGE DER BEINE

Bei der Lieferung Ihrer Möbel müssen Sie die Beine selbst montieren. Die Beine werden lose geliefert, um Transportschäden zu vermeiden.

Die meisten Beine werden einfach durch das Schraubgewinde in die Fassung im Möbelstück gedreht.

Bei einigen Modellen werden die Beine mit mitgelieferten Holzschrauben befestigt – hier ist ein Schraubendreher oder eine Bohrmaschine erforderlich.



PFLEGETIPPS FÜR IHRE MÖBEL

Es gibt mehrere Maßnahmen, die Sie ergreifen können, um die Lebensdauer Ihrer Möbel zu verlängern:



Schützen Sie die Möbel vor direkter Sonneneinstrahlung und starker Hitze. Halten Sie sie von Heizkörpern, Öfen und anderen Wärmequellen fern, da diese das Material austrocknen und die Farbe verblasen lassen können.



Halten Sie Haustiere von den Möbeln fern, da Fett, Schmutz und Krallen den Bezug beschädigen können.



Drehen, wenden oder tauschen Sie Kissen und Polster regelmäßig aus, um eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten.



Schütteln Sie Kissen mit loser Füllung (Daunen/Schaumstoff) regelmäßig auf.



Achten Sie auf Ihre Kleidung – überschüssige Farbe von neuer Kleidung kann abfärben, und Reißverschlüsse oder Nieten können Löcher verursachen oder Fäden ziehen.



Setzen Sie sich nur auf die Teile des Möbels, die dafür vorgesehen sind. Setzen Sie sich nicht auf Armlehnen, Rückenlehnen und Kopfstützen und springen Sie nicht auf oder in die Möbel.



Verwenden Sie die Möbel nur für die vorgesehene Anzahl an Personen und die maximale Belastung (120 kg pro Sitzplatz).



Heben Sie die Möbel an, anstatt sie zu ziehen, um Schäden an Möbeln und Boden zu vermeiden.

TEXTILIEN

Jedes Möbelstück hat spezifische Eigenschaften, die sein Aussehen und seinen Komfort beeinflussen. Diese können je nach Modell variieren. Dies ist wichtig zu kennen, damit Sie wissen, was Sie erwartet.



GESTREIFTE & GEMUSTERTE STOFFE



Möbel mit gestreiften oder gemusterten Stoffen sind möglicherweise nicht vollständig an allen Flächen angepasst. Leichte Abweichungen in Streifen und Farbtönen sind daher möglich.

SAMT



Wenn der Samtflor niedergedrückt wird und das Licht aus verschiedenen Winkeln darauf fällt, kann die Farbe variieren. Dies ist eine natürliche Eigenschaft von Samt und kein Qualitätsmangel. Der Flor kann einfach durch Bürsten wieder aufgerichtet werden.

Zertifiziert nach
den höchsten
EU-Standards

Getestet auf
Pilling, Farbe,
Lichtechtheit,
Reißfestigkeit und
Verschleißfestigkeit

UNSERE TEXTILIEN

Erfüllt die Anforderungen für den intensiven
Gebrauch im Wohnbereich

Ohne schädliche Chemikalien

PFLEGE VON POLSTERMÖBELN

Der Pflegebedarf Ihrer Möbel hängt davon ab, wie oft Sie sie nutzen. Wir empfehlen Ihnen, Ihre Möbel regelmäßig zu reinigen, damit Sie möglichst viel Freude daran haben. Für den täglichen Gebrauch empfehlen wir eine wöchentliche Reinigung.

Alle unsere Textilien werden vom Lieferanten gemäß den geltenden Normen für veredelt Verwendung in Privathäusern. Einige der Textilien sind bereits mit einer Easycare-Behandlung versehen und ein Großteil davon ist waschbar, sodass sie keiner weiteren Behandlung bedürfen, um dem täglichen Gebrauch standzuhalten.

Bei der Verwendung Ihres neuen Möbelstücks kann es zu geringfügigen Veränderungen im Stoff kommen, die sich auf die Optik des Materials auswirken können. Das ist einer Dies ist ein natürlicher Prozess und stellt daher keinen Reklamationsgrund dar.

Nachfolgend finden Sie einige Hinweise, wie Sie dies verhindern und die Lebensdauer des Stoffes verlängern können.

AUSSPARUNGEN

Durch Druck, Hitze und Feuchtigkeit kann sich der Flor auf dem Stoff absetzen.



Durch Besprühen der Oberfläche mit einem feinen Nebel aus warmem Wasser werden die Fasern wieder aufgerichtet.



PILLING



Einige Stoffe haben überschüssige Fasern, die zu Pilling führen können. Pilling bedeutet, dass sich kleine Knötchen aus Stofffasern auf der Oberfläche bilden. Dies nimmt in der Regel nach kurzer Zeit ab. Pilling kann auch auftreten, wenn Fremdfasern aus Kleidung, Teppichen und Staub an der Stoffoberfläche haften bleiben. Dies kann dazu führen, dass der Bezugsstoff kratzig aussieht, hat aber nichts mit der Qualität der Möbel zu tun. Sollte es zu Pilling kommen, lässt sich dieses in der Regel problemlos mit einem elektrischen Fusselentferner entfernen.

Um Pilling zu minimieren, empfehlen wir Folgendes:



Halten Sie eine Raumtemperatur von 20-22°C.



Halten Sie die Luftfeuchtigkeit über 30%, idealerweise über 40%.



Wöchentliche Absaugen mit geringer Saugkraft und einer weichen Bürste, die speziell für Möbel entwickelt wurde.

KNITTERFALTEN



Wenn Sie Ihre neuen Möbel benutzen, ist es unvermeidlich, dass der Bezug knittert. Falten entstehen typischerweise im ersten Monat der Nutzung, je nachdem, wie oft die Möbel genutzt werden und wie elastisch das Material ist. Danach dehnt sich der Stoff nur noch in geringem Maße.

Um Falten zu minimieren, empfehlen wir Folgendes:



Drehen, rotieren oder tauschen Sie die Kissen regelmäßig.



Glätten Sie den Stoff von der Mitte aus mit Ihren Händen.

IMPRÄGNIERUNG



Unsere Stoffe sind grundsätzlich ab Werk behandelt und eine Imprägnierung der Möbel ist daher nicht erforderlich, wenn diese gemäß den oben genannten Hinweisen gepflegt und gepflegt werden. Sollten Sie sich dennoch dazu entschließen, Ihre Möbel zu imprägnieren, empfehlen wir Ihnen, nur zertifizierte Produkte ohne Silikone zu verwenden und beim wöchentlichen Staubsaugen besonders vorsichtig zu sein. Wenn der feuchtigkeitsabweisende Film der Imprägnierung nachlässt, kann sich Schmutz leichter festsetzen, was die Gefahr von Pilling erhöhen kann.

FLECKENENTFERNUNG

Falls Flecken auf den Bezügen entstehen, entfernen müssen Sie die Ursache des Flecks so schnell wie möglich entfernen. Verwenden Sie niemals gewöhnliche Reinigungsmittel, da die Säure die Fasern zerstört.

Je nachdem, was den Fleck verursacht hat, gibt es unterschiedliche Methoden zur Fleckenreinigung und in manchen Fällen ist professionelle Hilfe erforderlich.

NICHT FETTIG FLECKEN

Entfernen Sie verschüttete Flüssigkeiten (z. B. Lebensmittel) vorsichtig mit einem Löffel oder der Rückseite eines Messers. Nehmen Sie anschließend mit einem weißen Tuch oder Papiertuch so viel Fleck wie möglich auf.

Wringen Sie ein weißes/helles Tuch in lauwarmem Wasser aus. Legen Sie das Tuch über den Fleck – am besten über die gesamte Oberfläche des Kissens, um die Bildung eines neuen Flecks zu vermeiden. Lassen Sie das Tuch sitzen/liegen, bis der Fleck absorbiert ist. Vermeiden Sie Reiben, da die verschütteten Flüssigkeiten dadurch tiefer in den Stoff eindringen und möglicherweise die Stoffoberfläche beschädigen können.

FETTIG FLECKEN

Diese können mit einem Fleckentferner entfernt werden. Wenn Sie sich für die Verwendung eines Fleckentferners entscheiden, geschieht dies auf Ihr eigenes Risiko.

! Denken Sie daran, es zuerst an einer unauffälligen Stelle zu testen

Wir empfehlen Ihnen:



Verwenden Sie ein weißes, sauberes Tuch



Behandelt den Fleck von den Außenkanten nach innen, um Streifen zu vermeiden



Nachdem der Fleck entfernt wurde, wischen Sie die gesamte Fläche mit einem feuchten Tuch ab

SO PFLEGEN SIE IHRE NEUEN MÖBEL

1

Entfernen Sie Flecken und Schmutz so schnell wie möglich



2

Wöchentlich mit geringer Saugleistung saugen



3

Besprühen Sie die Oberfläche mit lauwarmem Wasser, um Vertiefungen zu entfernen und Pilling zu verhindern



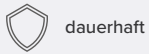
4

Wischen Sie Ihre Möbel von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Tuch ab



LEDER

Mit dem Kauf eines Ledermöbels werden Sie Besitzer eines fantastischen Naturprodukts. Leder hat Charakter, ein schönes Aussehen und ist sowohl langlebig, stilvoll als auch pflegeleicht. Da es sich bei Leder um ein Naturprodukt handelt, können selbst bei den schönsten Häuten Unterschiede in der Struktur auftreten. Es können Insektenstiche, Narben von Wunden und Tränen, unterschiedliche Texturen und Elastizitäten sein. Solche Unregelmäßigkeiten sind kein Mangel, sondern charakteristisch für echtes Leder.



dauerhaft



leicht zu pflegen



strukturelle Variationen

ANILINLEDER

Es ist ein ungeschütztes und lebendiges Material, das sich sehr weich und angenehm anfühlt. Aus diesem Grund kommt es immer wieder zu Abweichungen in Struktur und Farbe sowie zu Unregelmäßigkeiten im Leder selbst. Die Atmungsaktivität macht Anilinleder außerdem sehr anfällig für Schmutz, Fett und Feuchtigkeit. Je häufiger das Leder verwendet wird, desto mehr Patina erhält es und ist Teil des exklusiven Looks Anilinleder wird mit der Zeit schlechter. Dies kann als dunklerer, glänzender oder matterer Look auf den am häufigsten genutzten Oberflächen wahrgenommen werden.

SEMI-ANILINLEDER

Diese Lederart verfügt über eine leichte Oberflächenbehandlung und ist daher widerstandsfähiger als Anilinleder. Dies macht das Leder sehr benutzerfreundlich und verleiht ihm ein gleichmäßigeres Aussehen, ohne auf die weichen und angenehmen Eigenschaften des Leders zu verzichten.

PIGMENTIERTES (KORRIGIERTES) LEDER

Korrigiertes Leder (auch Reifenleder genannt) wurde mit einer etwas stärkeren Oberflächenschutzbehandlung versehen, wodurch natürliche Unebenheiten weniger sichtbar werden und ein Material mit hoher Strapazierfähigkeit entsteht. Gleichzeitig ist das Leder dadurch leicht zu reinigen.

LEDERPFLEGE

Wenn Sie Ihre Ledermöbel von uns erhalten, sind diese sofort einsatzbereit, da das Leder die Gerberei verlässt und somit fertig verarbeitet ist. Von hier aus müssen Sie nur noch einen kleinen Aufwand betreiben, um viele Jahre lang Freude daran zu haben.

WIR EMPFEHLEN:



Wischen Sie es gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab



Schützen Sie das Leder vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen



Halten Sie eine Raumtemperatur von 20-22°C



Staubsaugen Sie es regelmäßig mit einer weichen Bürste



Eine jährliche Reinigung mit Lederschaum und anschließender Pflege mit Ledercreme wird empfohlen

FALTEN

Wenn Sie Ihre neuen Ledermöbel verwenden, wird das Leder relativ fest sein. Nach der Nutzung dehnt sich das Leder etwas aus und es können Falten entstehen. Dies geschieht in der Regel innerhalb des ersten Monats, je nachdem, wie oft die Möbel genutzt werden.

Die Falten sind natürlich und stellen keinen Qualitätsmangel Ihrer Möbel dar.

KISSEN

Es gibt verschiedene Arten von Sitzkissen und Kissenfüllungen, die hauptsächlich aus Schaumstoff und Daunen bestehen.

FESTSCHAUMFÜLLUNG

Für die meisten unserer Möbel verwenden wir Kaltschaum, da dieser über ein gutes Rückstellvermögen verfügt und einen festeren Sitzkomfort bietet als gewöhnlicher Schaumstoff.

Die Härte des Schaumstoffs kann gegenüber den technischen Angaben des Schaumstoffherstellers um bis zu 10-20 % variieren.

In den ersten Monaten der Anwendung ist es normal, dass der Schaum weicher wird. Danach ändert sich nichts Wesentliches. Da bei allen Möbeln Veränderungen und Abweichungen im Schaumstoff unvermeidbar sind, stellen diese keinen Reklamationsgrund dar.

LOSE FÜLLUNG

Für die lose Füllung verwenden wir Materialien wie Daunen, Latex, Silikon und Schaumstoffgranulat. Um den Komfort zu verbessern, ist es wichtig, die Kissen nach Gebrauch auszuklopfen, damit sich die Füllung möglichst gleichmäßig verteilt.

SCHÜTTELN UND DREHEN SIE DIE KISSEN

Drehen Sie die Kissen regelmäßig und wechseln Sie die Position auf dem Sofa, um eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten. Wir empfehlen auch, Kissen mit loser Füllung (Daunen/Schaumstoffgranulat) regelmäßig zu schütteln.



KOMFORT

Alle unsere Möbel sind auf einem massiven Holzrahmen mit fünf Federn unter jedem Sofasitz aufgebaut. Dies sorgt sowohl für hervorragende Haltbarkeit als auch für Komfort. Aus technischen Gründen kann die Lage der Federn in jedem Modul variieren.

Darüber hinaus können sich auch unterschiedliche Sitzkissenfüllungen, Bezüge, Modultypen (z. B. Eckmodule) und Modul-/Sitzgrößen auf den Komfort auswirken.

UNTERSCHIEDE IM SITZKOMFORT

Die verschiedenen Formen bzw. Größen von Kissen und Sitzkissen können für unterschiedlichen Komfort sorgen. Dies ist zu erwarten und stellt keinen Reklamationsgrund dar.

BEDECKT

Auch der Bezug kann den Sitzkomfort beeinträchtigen. Bei der Inbetriebnahme eines neuen Möbelstücks ist der Bezug relativ fest und hart. Je nach Elastizität wird es mit der Nutzung des Möbelstücks flexibler. Dies trägt dazu bei, dass die Möbel weicher und bequemer werden, kann aber auch zu Falten führen. Das Ausmaß der Falten variiert je nach Teil- und Materialwahl neigen Sitzkissen mit loser Füllung beispielsweise stärker zur Faltenbildung.

Generell lässt sich sagen: Je weicher die Füllung und je größer das Kissen, desto größer ist die Faltenneigung. Dies ist völlig natürlich und stellt keinen Qualitätsmangel Ihrer Möbel dar.

MÖBEL AUS HOLZ

Da Holz ein Naturmaterial ist, sind alle Holzmöbel Unikate. Das bedeutet auch, dass Farbabweichungen, sichtbare Maserungsrichtungen und Astlöcher zur Natur des Holzes gehören und zum Charme von Holzmöbeln beitragen. Holz ist ein lebendiger Werkstoff, der sich im Laufe der Lebensdauer der Möbel sowohl hinsichtlich Volumen, Farbe als auch Holzstruktur verändert, was völlig natürlich ist.

Um sicherzustellen, dass Ihre Möbel möglichst lange halten, empfehlen wir:



Halten Sie eine Luftfeuchtigkeit zwischen 40 – 60 % bei einer Raumtemperatur von 20 Grad ein, um ein Austrocknen des Holzes zu vermeiden.



Um Schwankungen der Luftfeuchtigkeit im Raum zu reduzieren, damit sich das Holz nicht zu oft ausdehnt/zusammenzieht.

Um die Eigenschaften des Holzes hervorzuheben oder die Lebensdauer der Möbel zu verlängern, können verschiedene Holzbehandlungen eingesetzt werden. Die am häufigsten verwendeten Holzbehandlungen sind:

ÖL / WEISSÖL

Durch das Ölen wird der Glanz des Holzes hervorgehoben und eine weiche, natürliche Oberfläche geschaffen, die langlebig und pflegeleicht ist. Um dies zu erhalten, ist es wichtig, die Ölung 1-2 Mal im Jahr aufrechtzuerhalten. Die erste Behandlung sollte vorzugsweise 3–4 Wochen nach Erhalt erfolgen.

LACK

Lack sorgt für eine glänzende Oberfläche, die sehr langlebig und pflegeleicht ist. Verwenden Sie auf lackierten Oberflächen niemals Lösungsmittel wie Alkohol.

Befolgen Sie immer die beiliegende Gebrauchsanweisung.

ABDRÜCKE / FARBUNTERSCHIEDE



Vermeiden Sie es, in den ersten Monaten Gegenstände auf dem Möbelstück abzustellen.



Verschieben Sie regelmäßig die Position von Gegenständen, um ungleichmäßige Farbveränderungen zu vermeiden.



Stellen Sie keine feuchten oder heißen Gegenstände direkt auf das Möbelstück.



PFLEGEHINWEISE FÜR HOLZMÖBEL

Damit Ihre neuen Möbel schön und lange erhalten bleiben, beachten Sie diese Pflegehinweise:

1

Reinigen Sie nur mit Produkten, die speziell für Holzoberflächen geeignet sind, um das Material nicht zu beschädigen.

2

Reinigen Sie mit einem feuchten, gut ausgewringenen Tuch und trocknen Sie mit einem fusselfreien Tuch nach. Mikrofasertücher bitte nicht verwenden.

3

Sorgen Sie für Luftzirkulation und decken Sie das Möbelstück nicht länger als 10–12 Stunden luftdicht ab, um Risse zu vermeiden.

4

Verwenden Sie 1–2 Mal jährlich eine Holzreinigung und tragen Sie danach die empfohlene Pflegebehandlung auf.

PASSEN SIE GUT AUF SICH UND IHR NEUES MÖBELSTÜCK AUF

Um Ihre Sicherheit und die Langlebigkeit Ihrer Möbel zu gewährleisten, beachten Sie folgende Hinweise:

BELASTUNG:

- Maximal 120 kg pro Sitzfläche – eine Überschreitung kann Schäden verursachen
- Vermeiden Sie es, auf Arm- und Rückenlehnen zu sitzen, da dies zu Schäden und Verletzungen führen kann
- Setzen Sie sich nicht auf Tische – dafür sind sie nicht geeignet auf diese Weise Gewicht tragen

ALLGEMEINE NUTZUNG:

- Vermeiden Sie das Kippen auf Stühlen – dafür sind sie nicht ausgelegt, was zu Schäden an den Möbeln und an Ihnen selbst führen kann

MÖBEL MIT BEWEGLICHEN TEILEN:

- Elektrisch betriebene Möbel: Bitte seien Sie besonders aufmerksam; beim Verstellen besteht die Gefahr, sich die Finger einzuklemmen
- Seien Sie vorsichtig mit Mechanismen in Schlafsofas oder verstellbaren Stühlen, um ein Einklemmen von Fingern oder Körperteilen zu verhindern

Wenn Sie diese einfachen Tipps befolgen, können Sie die Lebensdauer der Möbel verlängern und unnötige Schäden vermeiden.

